

Ao abrigo do disposto na alínea b) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, conjugados com o artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, determino o seguinte:

A duração do Gabinete de Apoio ao Processo de Integração é prorrogada até 31 de Dezembro de 1998.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 24 de Novembro de 1997. — O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

### Despacho n.º 93/GM/97

A lista das substâncias sujeitas a prescrição médica obrigatória, constante do Despacho n.º 43/SASAS/91, publicado no *Boletim Oficial* n.º 19, de 13 de Maio de 1991, e revista pelo Despacho n.º 36/GM/92, publicado no *Boletim Oficial* n.º 15/92, de 13 de Abril, encontra-se desactualizada face à rápida evolução da farmacologia e terapêutica a nível internacional.

Com efeito, além das substâncias incluídas na referida lista, outras têm vindo a ficar sujeitas à prescrição médica obrigatória ou condicionadas a uso exclusivamente hospitalar, quer devido às suas propriedades farmacológicas de terapêutica, quer ainda por constarem da composição de novas especialidades farmacêuticas que não estavam a ser comercializadas aquando da publicação dos despachos anteriormente referidos.

Torna-se, assim, conveniente actualizar e reunir numa só lista nem só todos os fármacos que devem estar sujeitos a prescrição médica obrigatória como também todos aqueles que pelas especiais precauções que a respectiva administração requer, devem ser ministradas exclusivamente em meio hospitalar.

Nestes termos;

Sob proposta dos Serviços de Saúde de Macau, e ouvidas a Associação de Comerciantes de Medicamentos de Macau, a Associação de Farmácias de Macau e a Associação de Farmacêuticos de Macau;

Ao abrigo do disposto no n.º 5 do artigo 45.º do Decreto-Lei n.º 58/90/M, de 19 de Setembro, o Governador determina:

1. As especialidades farmacêuticas que pelas suas propriedades farmacológicas ou terapêuticas se incluem no anexo I ao presente despacho só poderão ser dispensadas mediante prescrição médica obrigatória.

2. As especialidades farmacêuticas que pelas suas propriedades farmacológicas ou terapêuticas se incluem no anexo II ao presente despacho só poderão ser dispensadas em estabelecimentos de cuidados hospitalares.

3. É revogado o Despacho n.º 43/SASAS/91, de 19 de Abril, publicado no *Boletim Oficial* n.º 19, de 13 de Maio de 1991.

4. Este despacho entra em vigor no mês seguinte ao da sua publicação.

Publique-se.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 25 de Novembro de 1997. — O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

因此，按照澳門組織章程第十六條第一款b)項及第二款，以及八月十一日第85/84/M號法令第十條的規定，決定如下：

輔助納入事務辦公室之存續期延長至一九九八年十二月三十日。

一九九七年十一月二十四日於澳門總督辦公室

總督 韋奇立

### 批示 第 93/GM/97 號

面對國際藥理學及治療學的快速發展，由四月十三日第十五期《政府公報》第36/GM/92號批示修改、刊登於一九九一年五月十三日第十九期《政府公報》的第43/SASAS/91號批示所載必須有醫生處方才能發配藥品的清單需予以更新。

因此，除上述清單所指藥品外，亦有其他藥物，因藥物或治療屬性及因含有上述批示刊登時仍未商品化的新藥成份，而被列入須有醫生處方才能發配或僅限醫院專門使用的藥物之列。

因此，宜更新一切必須憑處方配售的藥品，以及在特別預防措施下有關方面要求祇限醫院使用的藥品，並將之分別列於清單內。

基此；

在澳門衛生司建議下，經聽取澳門藥品經銷商協會、澳門藥房協會及澳門藥劑師學會意見後；

總督根據九月十九日第58/90/M號法令第四十五條第五款規定，命令如下：

一、所有因藥物或治療屬性而列入本批示附件I的藥品，須有醫生處方才能發售。

二、所有因藥物或治療屬性而列入本批示附件II的藥品，祇可在醫院內配給。

三、廢止一九九一年五月十三日第十九期《政府公報》刊登之四月十九日第43/SASAS/91號批示。

四、本批示在公布翌月生效。

命令公布

一九九七年十一月二十五日於澳門總督辦公室

總督 韋奇立

## ANEXO I

表 I  
處方藥物 / 物質**Fármacos/substâncias sujeitos a prescrição médica obrigatória**

I — 1. Grupos farmacológicos e terapêuticos

I — 2. Fármacos não incluídos nos grupos anteriores e apresentados por ordem alfabética segundo a nomenclatura comum internacional ou, caso não exista, a nomenclatura genérica

I — 1. Grupos farmacológicos e terapêuticos

— Etiotrópicos, imunoterápicos e desinfectantes

— Antifúngicos

— Antimaláricos

— Antivíricos

— Imunoglobulinas e soros

— Vacinas

— Aminoglicósidos

— Cefalosporinas

— Cloranfenicol sais e derivados

— Macrólidos e derivados

— Nitro-imidazóis

— Penicilinas e derivados

— Quinolonas

— Sulfonamidas

— Tetraciclinas e derivados

— Tuberculostáticos e antilepróticos

— Outros antibióticos

— Sistema nervoso cérebro-espinal

— Analgésicos estupefacientes

— Antidepressivos

— Antiepilepticos

— Antiparkinsónicos

— Curarizantes e relaxantes musculares

— Neurolépticos

— Sedativos hipnóticos e tranquilizantes

— Antihistamínicos

— H1

— H2

— Aparelho cardiovascular

— Anti-hipertensores

— Antiarrítmicos

— Antilipémicos

— Cardiotónicos

— Vasodilatadores

— Vasoconstritores

## I. 1. 藥理作用及治療組別

I. 2. 不包括於上一組者，則按國際非專利名稱或一般名稱排序（假若國際非專利名稱不存在）

## I.1. 藥理作用及治療組別

— 抗感染藥物，免疫治療藥及消毒藥

— 抗真菌藥

— 抗瘧藥

— 抗病毒藥

— 免疫球蛋白及血清

— 疫苗

— 胺基糖甙類抗生素

— 頭孢菌素類抗生素

— 氯霉素抗生素及其衍生物

— 大環內酯類抗生素及其衍生物

— 硝咪唑類抗生素

— 青霉素類抗生素及其衍生物

— 噙諾酮類抗生素

— 磺胺類抗生素

— 四環素類抗生素及其衍生物

— 抗結核病藥及抗麻瘋病藥

— 其他類抗生素

— 作用於腦脊髓神經系統的藥物

— 麻醉性鎮痛藥

— 抗憂鬱藥

— 抗癲癇藥

— 抗帕金森症藥

— 箭毒類肌肉鬆弛藥及其他肌肉鬆弛藥

— 抗精神病藥

— 鎮靜藥、催眠藥及安定藥

— 抗組織胺藥

— H1

— H2

— 作用於心血管系統的藥物

— 降血壓藥

— 抗心律失常藥

— 降血脂藥

— 強心藥

— 血管擴張藥

— 血管收縮藥

- Sangue
  - Anticoagulantes e fibrinolíticos
  - Hemostáticos
  - Substitutos do plasma e das fracções proteicas
- Aparelho geniturinário
  - Diuréticos
- Hormonas e outros fármacos usados no tratamento das doenças endócrinas
  - Anabolizantes
  - Androgénios\*
  - Antidiabéticos orais
  - Antitiroideus
  - Corticosteróides
  - Estrogénios\*
  - Glucagon
  - Hormonas da tiróide
  - Hormonas hipofisárias
  - Hormonas placentárias
  - Insulinas
  - Progestagénios\*

\* Excluindo:

- a) Fórmulas de uso externo contendo menos que 0,004% de substâncias estrogénicas;
- b) Medicamentos de uso oral com fins contraceptivos contendo não mais que 5 mg de substância progestagénica e 0,05 mg de estrogéneos;
- c) Medicamentos multivitamínicos contendo não mais que 0,01 mg de etinilestradiol E e não mais que 2,5 mg de metiltestosterona.

- Prostaglandinas e análogos
- Fármacos de aplicação tópica em oftalmologia
  - Midriáticos
  - Mióticos
- Fármacos antineoplásicos e imunomoduladores
  - Antineoplásicos e imunomoduladores
  - Imunoestimulantes
- Broncodilatadores e antiasmáticos
- Meios de diagnóstico
  - Meios de contraste para radiologia
- Estupefacientes
- Psicotrópicos

I — 2. Fármacos não incluídos nos grupos anteriores e apresentados por ordem alfabética segundo a nomenclatura comum internacional ou a nomenclatura genérica

Acetilcisteina, injectável  
 Ácido clavulânico, sais  
 Ácido clodrónico  
 Ácido fusídico, sais  
 Acitretina

- 作用於血液系統藥物
  - 抗凝血藥及纖維蛋白原溶解劑
  - 止血藥
  - 血漿代用品及低分子蛋白質碎片
- 作用於泌尿生殖系統藥物
  - 利尿藥
- 激素及其他治療內分泌系統的藥物
  - 同化激素
  - 雄激素 \*
  - 口服降血糖藥物
  - 抗甲狀腺藥物
  - 腎上腺皮質激素
  - 雌激素 \*
  - 胰高血糖素
  - 甲狀腺激素
  - 下視丘腦激素
  - 胎盤激素
  - 胰島激素
  - 孕激素 \*
- 前列腺素及其衍生物
- 眼科局部用藥
  - 散瞳劑
  - 縮瞳劑
- 抗腫瘤藥及免疫調節劑
  - 抗惡性腫瘤藥及免疫調節劑
  - 免疫刺激劑
- 支氣管擴張藥及平喘藥
- 診斷用藥
  - X 線造影劑
- 麻醉性鎮痛藥
- 精神科用藥

I. 2. 不包括於上一組者，則按國際非專利名稱或一般名稱排序

乙酰半胱氨酸，注射劑  
 棒酸及其鹽類  
 氯甲雙磷酸  
 褐霉酸  
 ACITRETINA

Adrenalina	腎上腺素
Alclofenac	烯氯苯乙酸
Almitrina, sais	烯丙哌三嗪
Alopurinol	別嘌呤醇
Ambroxol, injectável	溴環乙胺醇，注射劑
Amineptina, sais	阿米庚酸及其鹽類
Aminopterina, sais e derivados	氨蝶呤，其鹽類及衍生物
Amitriptilina, sais e N-óxidos	阿米替林，其鹽類及氮位氧化物
Anfepramona	ANFEPRAMONA
Anfomicina, sais	ANFOMICINA 及其鹽類
Anfotericina, sais	兩性霉素 B 及其鹽類
Antralina	1,8,9 — 蔥三酚
Apraclonidina cloridrato, colírio	APRACLONIDINA CLORIDRATO, 滴眼劑
Auranofina, injectável	醋硫葡萄，注射劑
Aurotiomalato de sódio	硫代萍果酸金鈉
Azitromicina	甲霉索
Aztreonam	氨曲南
Bacitracina, sais	杆菌肽及其鹽類
Bambuterol	BAMBUTEROL
Benzbromarona	苯溴香豆酮
Bitolterol	雙甲苯喘定
Bromexina, injectável	溴己新，注射劑
Candidicina, sais	殺念珠菌素及其鹽類
Carbomicina, sais e derivados	碳霉索，其鹽類及衍生物
Cetoconazol	酮康唑
Cetoprofeno, injectável	苯酮苯丙酸，注射劑
Ciclofenil	雙醋環烷
Cilastatina	西司他丁
Clobutinol, injectável	氯苯胺丁醇，注射劑
Clomifeno, sais	氯底酚胺及其鹽類
Clonixina, injectável	氯胺煙酸，注射劑
Clorfentermina, sais	氯苯丁胺及其鹽
Clorprenalina	氯喘通
Colagénio, injectável	膠原蛋白，注射劑
Colistina, sais e derivados	多粘菌素 E 其鹽類及衍生物
Corinebacterium parvum	短小棒狀桿菌
Corticotrofinas	促皮質素
Cromomicinas, sais	色霉索及其鹽類
Crotetamida	巴酰乙酰胺
Demecário brometo	溴化癸二胺苯酯
Dextrometorfano	右甲嗎喃
Di-iodohidroxiquinolina (uso externo)	雙碘喹噁啉（外用製劑）
Diclofenac, injectável	雙氯滅酸，注射劑
Dietilcarbamazina	乙胺嗪

Difenidol	二苯哌丁醇
Difenoxitato	苯乙哌啶
Difenoxina	氯苯哌酸
Dihidroergotamina, sais	二氫麥角隱亭及其鹽類
Disulfiram	雙硫醒
Domperidona	哌雙咪酮
Doxapram, sais	嗎乙苯吡酮及其鹽類
Efedrina, isómeros ópticos e sais (em aerosóis)	麻黃鹼，光學異構體及其鹽類（噴霧劑）
Ergot, alcaloídes e sais	麥角生物鹼及其鹽類
Esparteína, sais	鷹爪豆鹼及其鹽類
Espectinomicina, sais	奇放線菌素及其鹽類
Espiramicina, sais e derivados	螺旋霉素，其鹽類及衍生物
Estiramate	氨基酸羥苯乙酯
Etamivam	香草酰二乙胺
Etilnoradrenalina	乙基去甲腎上腺素
Etretinato	苯壬四烯酯
Fenacaína, cloridrato	鹽酸非那卡因
Fenacetina	非那西丁
Fenazopiridina cloridrato	鹽酸苯偶氮吡胺
Fenbutrazato	苯丁嗎酯
Fenfluramina, sais	氟苯丙胺及其鹽類
Fenibutazona, injectável	保泰松，注射劑
Fenoxazolina, sais	苯氧唑啉及其鹽類
Fenprenazona	FENPRENAZONA
Flucitosina	氟胞嘧啶
Fluoresceína, injectável e colírio	螢光素，注射劑及滴眼劑
Fosfato de sódio, oral e injectável	磷酸鈉，口服劑及注射劑
Fosfomicina, sais	磷霉素及其鹽類
Fumagilina, sais e derivados	煙曲霉素其鹽類及衍生物
Gangliósidos	神經節式酯
Glafenina	甘氨苯唑
Glucosamina, injectável	葡萄糖胺，注射劑
Gramicidinas e seus sais (excepto quando em medicamentos de uso externo em doses inferiores a 0,02%)	短杆菌肽及其鹽類（當應用於外用製劑，含量少於0.02%則例外）
Guaifenesina, injectável	愈創木酚甘油醚，注射劑
Hexaclorofeno	雙三氯酚
Hidroxifenamato	羥基丁氨酸
Hidroxocobalamina	羥鈷胺
Hioscina	東莨菪鹼
Imipenem	伊米配能
Indometacina, injectável	消炎痛，注射劑
Isotretínoína	異維甲酸
Itraconazol	伊曲康唑
Josamicina, sais	交沙霉素及其鹽類

Lidocaína, injectável	利多卡因，注射劑
Lincomicina, sais e derivados	林可霉素，其鹽類及衍生物
Lisostatina, sais	溶葡萄菌素及其鹽類
Loperamida	氯苯派酰胺
Macrogol 3350	聚乙二醇
Maduramicina, sais	MADURAMICINA 及其鹽類
Meclofenoxato	氯酯醒
Mesalazina	MESALAZINA
Metamizol sódio	安乃近
Metaraminol tartarato	酒石酸間羥胺
Metergolina	麥角苄酯
Metilfentinol, derivados	甲戌炔醇及其衍生物
Metoclopramida, oral	甲氧氯普胺，口服劑
Metosxaleno	甲氧補骨脂素
Metoxifenamina	喘咳寧
Metronidazol, oral	甲硝唑，口服劑
Midecamicina e seus sais	麥迪霉素及其鹽類
Mupirocina e seus sais	莫匹羅星及其鹽類
Nefopam, injectável	甲苯噁唑辛，注射劑
Neostigmina, oral	新斯的明，口服劑
Niketamida	尼可刹米
Norepinefrina	去甲腎上腺素
Novobiocina e seus sais	新生霉素及其鹽類
Oleandomicina, sais e derivados	竹桃霉素，其鹽類及衍生物
Omeprazol	奧美拉唑
Ondansetron cloridrato	奧丹西隆
Orciprenalina	異丙喘寧
Orfenadrina	鄰甲苯海拉明
Oxifenisatina acetato	雙醋酚丁
Oxitriptano	5-羥色氨酸
Paracetamol, injectável	對乙酰氨基酚，注射劑
Pentetrazol	戊四氮
Pirovalerona	吡咯戊酮
Piroxicam, injectável	吡氧噻嗪，注射劑
Pleuromitilina, sais e derivados	截短側耳素，其鹽類及衍生物
Polimetilenebistrimetilamónio, sais	POLIMETILENEBISTRIMETILAMÓNIO, SAIS
Polimixinas, sais	多黏菌素及其鹽類
Prazpsoma, sais	PRAZPSOMA 及其鹽類
Pristinamicina, sais	原始霉素及其鹽類
Proclorperazina	甲哌氯丙嗪
Propilhexedrina e seus sais (excepto em aerósois)	環己丙甲胺及其鹽類（噴霧劑例外）
Protipendil, sais	氮丙嗪及其鹽類
Riboflavina tetrabutirato	核黃素四丁酯
Rifamicina, sais e derivados	利福霉素其鹽類及衍生物

Riluzole  
Ristocetina, sais  
Ritodrine, oral  
Salicilatos, injectável  
Sulbactam  
Sulfadiazina (sais de prata)  
Tacrine cloridrato  
Tenoxicam, injectável  
Terbutalina, sais  
Timonacic  
Tiostreptona e seus sais  
Tirotircina e seus sais (excepto em pastilhas para a garganta)  
Tosilato de benzílio  
Tretinoína  
Trilostano  
Trimetoprim e análogos  
Trioxsaleno  
Trometamol  
Vancomicina e seus sais  
Virginiamicina, seus sais e derivados

## ANEXO II

**Fármacos/substâncias reservados para o uso exclusivamente hospitalar**

## II — 1. Grupos farmacológicos e terapêuticos

II — 2. Fármacos não incluídos nos grupos anteriores e apresentados por ordem alfabética segundo a nomenclatura comum internacional ou, caso não exista, a nomenclatura genérica

## II — 1. Grupos farmacológicos e terapêuticos

- Sistema nervoso cérebro-espinal
  - Anestésicos gerais
  - Correctores da volémia e das alterações hidroelectrolíticas, nutrientes injectáveis
  - Antídotos e antagonistas
  - Fármacos antineoplásicos e imunomoduladores
    - Antineoplásicos e imunomoduladores injectáveis
    - Imunoestimulantes injectáveis

II — 2. Fármacos não incluídos nos grupos anteriores e apresentados por ordem alfabética segundo a nomenclatura comum internacional ou a nomenclatura genérica

Acetylcolina, injectável  
Ácido tranexâmico, injectável  
Adenosina, injectável  
Adenosina trifosfato, injectável  
Alfentanil, cloridrato  
Alprostadil

**RILUZOLE**

瑞斯西丁素及其鹽類  
涙苄羥麻黃素，口服劑  
水楊酸鹽，注射劑  
舒巴克坦  
礦胺嘧啶（銀鹽）  
**TACRINE CLORIDRATO**  
替諾昔康，注射劑  
叔丁喘定及其鹽類  
噁唑烷酸  
蘇霉素及其鹽類  
短杆菌素及其鹽類（喉片例外）  
甲苯磺酸苄酯  
維甲酸  
精環氧雄烷  
甲氧苄氨嘧啶及其類似物  
三甲呋豆素  
氨基丁三醇  
萬古霉素及其鹽類  
維及霉素，其鹽類及衍生物

**表 II**  
**只供醫院使用之藥物 / 物質**

## II. 1. 藥理作用及治療組別

II. 2. 不包括於上一組者，則按國際非專利名稱或一般名稱排序（假若國際非專利名稱不存在）

## II. 1. 藥理作用及治療組別

- 作用於腦脊髓神經系統的藥物
  - 全身麻醉藥
  - 體液調節藥、水、電解質調節藥及注射營養藥
  - 解毒藥及受體拮抗劑
  - 抗腫瘤藥及免疫調節劑
    - 抗惡性腫瘤藥及免疫調節劑，注射劑
    - 免疫刺激劑，注射劑

II. 2. 不包括於上一組者，則按國際非專利名稱或一般名稱排序

乙酰膽鹼，注射劑  
凝血酸，注射劑  
腺苷，注射劑  
三磷酸腺苷，注射劑  
鹽酸四唑芬太尼  
前列腺素 E<sub>1</sub>

Alteplase	ALTEPLASE
Amicacina	丁胺卡那霉素
Amidotrizoato	泛影酸鹽
Amiodarona, injectável	乙胺碘呋酮
Aprotinina	抑肽酶
Atrácurio besilato	阿曲可寧
Atropina, injectável	阿托品，注射劑
B.C.G. (oncotice) (nome comercial)	卡介苗（商品名稱）
Benzatropina, injectável	苯托品，注射劑
Betanecol, injectável	氨甲酰甲膽鹼，注射劑
Biperideno, injectável	雙環派丙醇，注射劑
Bretilio, injectável	溴卡胺，注射劑
Bupivacaina	丁哌卡因
Carbazocromo, injectável	腎上腺素縮氨酸，注射劑
Carboprost	甲基前列腺素F <sub>2α</sub>
Cardioplegia, solução (nome comercial)	CARDIOPLEGIA, 溶液（商品名稱）
Citicolina, injectável	胞二磷膽鹼，注射劑
Colagénio (em compressas)	膠原蛋白（敷布製劑）
Colfosceril palmitato, pó	COLFOSCERIL PALMITATO, 粉
Dantroleno, injectável	硝苯咪海因
Dextranómero, pasta e pó	DEXTRANÓMERO, 膏及粉
Diazóxido, injectável	氯甲苯噻嗪，注射劑
Digoxin immune fab, injectável (nome comercial)	DIGOXIN IMMUNE FAB, 注射劑（商品名稱）
Dopamina	多巴胺
Droperidol, injectável	達哌啶醇，注射劑
Edrofonium, injectável	騰喜龍，注射劑
Efedrina, injectável	麻黃鹼，注射劑
Eritropoetina	紅細胞生成素
Estreptoquinase, injectável	鏈激酶，注射劑
Etanolamina oleato, injectável	乙醇胺，注射劑
Fentanil, citrato	枸櫞酸芬太尼
Fluconazol, injectável	氟康唑，注射劑
Flumazenil	氟馬西尼
Ganciclovir	更昔洛韋鈉
Glicerol, injectável	甘油，注射劑
Glucagina	高血糖素
Glutationa	谷胱甘肽
Heparina, injectável	肝素，注射劑
Hexoprenalina, injectável	己雙腎上腺素，注射劑
Hialuronato de sódio, injectável e solução intra-ocular	透明質酸酶鈉，注射劑及使用於眼球內之溶液
Hialuronidase, injectável	透明質酸酶，注射劑
Meglumina	葡萄糖胺
Mepivacaina	甲哌卡因
Meropenem	青霉素V

Metadona, injectável	美沙酮，注射劑
Metoclopramida, injectável	甲氧普胺，注射劑
Metronidazol, injectável	甲硝噁唑，注射劑
Miconazol, injectável	咪康唑，注射劑
Mivácurio, cloreto	MIVÁCURIO, CLORETO
Molgramostim	MOLGRAMOSTIM
Naftidrofural oxalato, injectável	草酸奈咗胺，注射劑
Neostigmina, injectável	新斯的明，注射劑
Nimodipina, injectável	硝苯吡酯，注射劑
Nitroglicerina, injectável	硝酸甘油，注射劑
Nitroprussiato de sódio, injectável	硝普鈉，注射劑
Noxitolína, pó	羥甲基甲硫脲，粉
Paclitaxel	PACLITAXEL
Pancurónio, brometo	溴化雙派雄雙酯
Polidocanol, injectável	聚乙二醇單十二醚，注射劑
Poligeline	POLIGELINE
Prilocaina cloridrato, injectável	鹽酸丙胺卡因，注射劑
Procainamida, injectável	普魯卡因酰胺，注射劑
Prostaglandina E2	前列腺素
Quimotripsina, injectável	糜蛋白酶，注射劑
Ritodrina, injectável	羥苄羥麻黃鹼，注射劑
Sufentanil citrato, injectável	枸櫞酸嗎啡苯胺，注射劑
Sulprostona	前列腺酮
Suxametónio, cloreto	琥珀膽鹼
Teicoplanina	太可菌素
Timosine alpha 1	利眠寧
Tioguanina	硫鳥嘌呤
Tirilazad, mesilato	TIRILAZAD, MESILATO
Tropisetron	TROPISETRON
Uroquinase	尿激酶
Vecurónio	VECURÓNIO

**Despacho n.º 94/GM/97**

Na linha de aperfeiçoamento do sistema global de protecção social que tem vindo a ser implementado no Território, a área da reabilitação social das pessoas deficientes carece de enquadramento legislativo de base, adequado ao quadro de condições que rodeiam e afectam este segmento da população, garantindo-lhes, simultaneamente, o efectivo exercício dos direitos e deveres que lhes são constitucionalmente reconhecidos.

Por outro lado, a prossecução da reabilitação e reintegração social da pessoa deficiente tem fortes implicações em diferentes domínios da acção governativa, como o sistema de segurança social, do emprego, da educação, da saúde e formação profissional, pelo que o tratamento global desta problemática requer a intervenção conjugada e a mais ampla possível de todas as entidades públicas que directa ou indirectamente lidam com os problemas dos deficientes.

Urge, por isso, desenvolver os estudos técnicos essenciais à apresentação dum projecto de Lei de Bases de Reabilitação, no âmbito do qual sejam definidos os princípios orientadores e objectivos da política de integração social da pessoa deficiente.

**批示 第 94/GM/97 號**

在完善本地區正推行的社會保障整體制度的方針內，殘障人士復康領域欠缺基礎立法架構，該架構能配合與殘障人士有關並對其構成影響的條件，保障他們有效行使和履行憲法賦予的權利和義務。

另一方面，殘障人士重新融入社會和復康的工作，涉及施政方針的不同範疇，例如社會保障、就業、教育、衛生及職業培訓等制度，因此，對這方面問題作綜合處理，必須得到直接或間接解決殘障人士問題的公共實體，在盡可能廣泛的範圍內共同參與。

因此，有迫切需要就提交復康綱要法法律提案展開重點技術研究，制訂殘障人士融入社會政策的指導原則和目標。